

Pretsch d'abonnaint
per l'an frs. 4, per 1/2
an frs. 2, per 3 mais frs.
1 franco tres l'intera Sviz-
zera. Per l'Italia per l'an
frs. 5. 60., per 1/2 an frs.
2. 80. Per Frauntscha e
Belgia per l'an frs. 6. 60,

FÖGL D'ENGIADINA.

(Organ del public.)

per 1/2 an frs. 3. 30. Per
Germania ed Austria per
l'an frs. 9. 20, per 1/2 an
frs. 4. 60. Per l'Olanda
per l'an frs. 11. 80, per 1/2
an frs. 5. 90. — Chartas e
daners staun gnir tramis
all'expediziun franco.

Compera ogni S a n d a. — Singuls Numers 10 cts. — Taxa d'inserziun: 10 cts. la lingia solita.

La scuola obligatoria.

Il § 14 del regulamaint da scuola chantunel ordaina, cha ogni infaunt saun da corp e da spiert, il quel, cul cumanzamaint della scuola l'utun, ho accomplieu il settevel ann, u complescha quel aunz l'ann nouv, ais oblio a frequenter la scuola, continuand fin al complimaint da sieu 15^{vel} ann; ed als cussagls da scuola insemmel al inspectur ais impost il dovoir da vigiler, cha quai^t ordinaziun vegna observada. Co e lo vain però a genituors, chi non saun da comprender e d'apprezier aunch' indret il benefici della scuola, quai^t ordinaziun diira ed els la reguardan per ün attach fat all' autorited paterna e materna e lur liberted e 's lamaintan con dir: „uossa non essans nus nemain pü patruns da noss infaunts“ ed usche inavaunt. E pür ais giüsta quai^t ordinaziun, chi ho porto e chi porta a nossa populaziun ün' immensa benedicziun. Scha ils elemaints della civilisaziun, chi sun usche bsögnus tiers l'adozamaint morel d'ün pövel, penetran fin ad ün tsehert gro tuottas classas, dallas pü otas fin las pü bassas, e sch' ün chatta pü vi e pü remaing giuvnas personas, chi non saun ne ler ne scriver, e chi s'inservan del segn della † per fer lur nom, u chi haun da cuorrer tiers ün amih u ün cumpèr u cumèr, per fer ler lur chartas, scu que auncha avaunt 50 anns eira suvenz il cas, schi avains nus per buna part d'ingrazher quetaunt alla surmentoveda ordinaziun.

Üngün non contestaro, cha la scuola e l'educaziun tres la scuola ais na solum il fundamaint dell' intelligenza, dimperse eir il fundamaint della moralited d' ün pövel, e nus stuvains confesser dad esser della vista, cha l'unic mez da deraser taunt pü generelmaing quai^t civilisaziun ais la scuola obligatoria.

Nus volains comprover il sopradit tres qualche exaimpels, rilevos ultimamaing d'ün fögl public:

L' Inghilterra ais, scu contschaint, ün pajais da grand comerci, da granda ricchezza e d'üna granda, ma solum parziela civilisaziun. Lò sun eir bgers buns instituts e bunas scoulas, ma il stedi, scu tel, non pisserescha ünguotta per medemas e remetta la chiura per ellas allas singulas autoriteds dellas citteds e dellas vschinaunchas u a privats, laschand eir in quai^t regard la liberted, e scha eir quai^t chiura per las scoulas ed instituts d'educaziun ais in bgers lös üna figh distinta, non ais ella, per quai^t grand pajais e per quai^t numerus pövel, löneh bricha üna sufficiainta. Perque chatta ün lö, scu ch'ün chatta sper la pü immensa ricchezza la pü granda poverted, eir sper la pü profuonda erudiziun eir la pü grand' ignoranza, traunter il bass pövel, e sper

la pü distinta pieted e religiusited eir üna trista immoralited.

Quaunt granda chi ais l'ignoraunza e la s-chiurdüna spirituella nomnedamaing in citteds e lös da fabrica, appera con evidenza our del rapport della commissiun d'üna societad scolastica nella citted da Sheffield.

Avaunt quai^t commissiun comparittan divers giuvnets da 12 fin 17 anns e las respostas, ch'els dettan süin las dumandas ad els fattas, manifestan cun evidenza, quaunt miserabel e deplorabel chi ais il stedi da lur vistas spirituelas e religiusas.

Ün mat da 14 anns avaiava lavuro da sieu 7^{vel} ann inavaunt in üna fabrica da cuffels. El më non avaiava udieu il nom della granda citted da Londra e non savaiava, scha la regina Victoria füs üna duonna e sch'ella pigliess part per il pajais.

Ün oter mat da 13 anns cognoschaiva qualche custabs del alfabet. Essendo interrogo supra la regina Victoria, respuondet el, d'avair üna vouta udieu quai^t nom, ma da non savair, che cha quel significha. Advertieu da reflecter ün po losupra, dschet el: „quella ans do da guadagner daner.“ Siand dumando supra la bibgia e che ch'el so dad ella, respuondet el: „la bibgia ais la sencha bibgia.“ Dad Adam, del Evangeli e del Salveder Cristo më non avaiav' el udieu ünguotta.

Ün mat da 14 anns, chi guadagnava già 8 fin 10 frs. per eivna, declaret d'esser sto püssas voutas in baselgia, ma da më non avair podieu incher indret il minister, essendo tshanto memma dalöntsch dad el. — Siand dumando, che ch'ün minister saja? respuondet el: „que ais ün hom, chi predgia sur ingio üna chanzla e legia our d'üna bibgia.“ Süin otras dumandas religiusas ad el adressedas, declaret el: „Eau hé udieu a dir, cha Dieu hegia creò il muond e cha tuots umauns fütan najantos fin in ün, e cha quai^t ün eira ün pitscher utschein.“

Ün oter giuvnet da 15 anns më non giaiva a baselgia per non avair vstieu. Dalla bibgia non savaiava el oter, cu cha Samuel s'ayess üna vouta bastano cun ün tröp sudos. Sias vistas supra la creaziun dels umauns eiran: cha Dieu hegia creò Adam ed Adam creò Eva.

Telas experienzas fo ün in ün pajais, inua il principi dell' autonomia vo usche inavaunt a lascher eir al infaunt la liberted, sch'el vuol frequenter la scuola u na. Perque ais l'ordinaziun da noss' autorited scolastica chantunela üna sabia e satüdaivla ordinaziun, üna dellas pü beneficis instituziuns da nos temp e la scuola obligatoria il meglder mez par promover generela civilisaziun.

Intern.

Confederaziun.

L'ambaschadur frances, marquis Turgot, s'ho presento Marculli al president del cussagl federel per al fer la declaraziun, in nom da sieu guvern, della renunzia fatta dal medem a favur da tuots ils stedis confinants con la Frauntscha, merito l'aumaint annunzio sün la vidimaziun e legalisaziun dels passaports, usche cha eir per la Svizera continuaron las veglias tariffas.

Con il prüim Schner 1866 gnaro avierta la nouva lin-
gia telegrafica traunter Poschiavo e Tirano. —

Grischun

Per il di 17 corrente, durante la faira da St. Andrea, gnaro salvada in nossa chapitela grischuna üna granda radumanza populera per discuter e deliberer merito la revisiun federela e sopra il möd il pü adatto d'as piglier, onde guandager noss interess grischuns in fatscha alla predominante questium della ferrovia alpina. Tuottas comuniteds del chantun sun sollecitedas a trametter 'o deleger rappresentants a ditte radumanza generela e definitiva.

— Con il prossim nouv ann vain eret ad Ilanz üna stamparia, la quela publicharo eir üna nouva gazetta ebdomadaria romauntscha intituleda „La Ligia Grisca“. — Il „Fögl d'Engiadina“ do anticipadamaing il bainvgnieu a quaiست nouv confrer, al giavüschand bun success e numerus abonents.

Engiadina. La petiziun dellas vsehinaunchas da Suot Fontana Merla, inoltreda alla direzziun postela a Berna, per obtgnair fngio quaiست inviern ün cuors postel sur la muntagna d'Alvra, nun avet, sco eira pür memma da prevair, ün esit pü felizi da que avettan tuots lur precedaints recuors, inoltros a que dicasteri. — La resposta füt, cha que nun saja la moda da sprüschler las stredas novas cum cuors postels d'inviern, cha ün tel saro instituien nel prossem mais d'Meg, e cha intaunt dessan ils petents s'occuper eun slarger il Crap da Bravuogn ed aspetter paziaintamaing il return dellas randulinas! —

— Il fraid ho tardo quaiست ann ad arriver, ma uoss' ais el arrivo taunt pü gagliardamaing; nella passed'eivna as sbasset la temperatura a 18 fin 20 gros R. suot nolla. Naiv avains fin co pocha; la posta vo saimper da Zernez in giò eun la charrozza.

— La votaziun sopra ils 4 puncts da recapitulaziun det in nos cumön il seguaint resultat:

I P. nouva ledscha dimposta: da 64 accepto e da 173 refüdo. II P. taxa sün ils chauns: da 165 accepto e da 76 refüdo. III P. patenta da chatscha da 39 accepto e da 204 refüdo. IV P. devietaziun da chatscha sün tshiervs e chavriöls da 227 accepto e da 17 refüdo.

L'Engiadin'ota ho dimena eun granda maggiorited accepto ils puncts II e IV e regetto ils puncts I e III. —

— Il N. 46 da quaiست fögl contain ün protramiss riguard il nouv endeschet del Sigr. G. f. Caderas, nel quel il scrivaunt fo rimprovers alla redacziun del Fögl per nun avair ella pü discurreiu sopra dit opuscolin sco eira sto promiss in ün numer antecedaint.

Üna tela manchanza derivet unicamaing dal avair l'autur, per motivs a nus incontestaints, stimo per bain,

da retarder l'annunzia e publicaziun da si' ouvretta fin al preschaint, in maniera cha il Fögl nun pudaiva discorrer o censurer ün'ouva prüma da l'avair arvschida e publichedas.

A tranquillisaziun del Sigr. K. vulains dimena eir nus hoz eun tuot plaschair ans unir ad el per arcognoscher, cha las poëcias del Sigr. G. f. Caderas (v. annunzia in quarta pagina) sun degnas d'ogni atenziun e lod e meritan, sco observa il Sigr. K., da guir plazzedas a pèr e pass eun quellas da noss oters divers poëts ladins, fngio publichedas. —

Las poëcias del Sigr. G. f. C. sun eminentamaing sentimentelas, comoventas, romanticas e religiusas; sün quaiست terrain ais l'autur indubitabelamaing püm e superiur a tuots sieus collegas engiadinais, ils quels, in ciò, da tuot cour e spassimedamaing l'accordan la palma.

Chi ais quel, chi po ler, saünza reter profuondamaing comoss: l'Orv, il Tisic, Dorma mieu cher infant, Simpatia e dolor, l'ultima saira del ann etc. etc. e similmang sun sieus chaunts patriotics: Liberted, Mieu pajais, Guardavall, Lincoln etc. etc., a nos güdizi, zuond bain reuschieus ed inspires da vaira, intima amur e veneraziun per nossa chera, libra elvetica patria.

Duos sulettas observaziuns ans permettains da fer al Sigr. G. f. C.: la prüma cioè ais da procurer vi e pü ad eviter tsherts italianismos, chi vi e no vegnan auncha avaunt in sias lavuors e la seguonda: da volver traunter aint possibelamaing sia Musa e fantasia vers ogets o temas main trists e malinconics: simil desideri avains nus udiu externer da bgeis amih ed admiratuors del autur e sperains, ch'el pigliaro nota d'ün tel lur giavüsche.

L'opuscol ais stampo eun atenziun ed eleganza, per ciò il recomandains suot tuots rapports a nos abommos e lectuors in pajais e nel ester, chi s'interessan per nossa litteratura ladina.

Züric. Co ho darcho agieu lö üna famosa battosta traunter stüidents da lingua tudais-cha eunter oters da lingua francesa ed italiauna; la polizia stuvet intravgnir e dottuors dovettan guir clamos sün la piazza per medicher ils ferieus.

Lucerna. La societad d'assistenza per orfens e vaidgnas da magisters, fundeda in quaiست chantun Anno 1835, quinta preschaintamaing 200 members e posseda ün fondo net da oltre fris. 40,000. —

Ester.

Frauntscha.

L'arrivo del general Shofield a Paris ho occasiun granda sensaziun in tuot la Frauntscha. — Ün craja fermamaing, cha dit general ameicaun hegia da sieu govern la missiun, d'intimer a Napoleon da retrer, infra ün temp fixo, suas truppas dal Mexico. — Probabel-
maing savaro Napoleon chatter qualche combinaziun favorabla onde salver l'onur della bandera francesa, sainz as lascher aint in ulteriurs condicts con il cabinet da Washington. —

Italia.

Las gazettas italiaunas portan la notizia della müsted seguida traunter il princip ereditari Umberto ed üna giuv-

na e bella principessa Leuchtenberg, chi as rechatta a Firenze. Las nozzas avron lö nel prossem mais d'Marz.

— Sco president del parlament italiann füt elet il deputo Mari con vuschs 141. Mordini obtgnit 131 vuschs.

Belgio.

Dunengia di 10 ad uras 10 antem. murit Leopold I raig del Belgio. Sieu figl, Leopold II, saro sieu successeur sün il tron.

Litteratura. Nella citted da Francfurt a.M. compera üna gazzetta ebdomadaria intituleda: Deutscher Dichtergarten, chi ais l'organ della contemporanea litteratura poetica della nazium tudaischa. Il N.º 8 dels 4 November da ditta gazzetta, chi ans gnit graziusamaing protramiss, contain üna traducziun d'üna poësia da nos benemerit nestor dels poëts romauntschs, Sigr. Conradin de Flugl d'Aspermont; ella porta il titul: Quël ais poët? ed as rechatta da ler in sia raccolta a pagina 31. La traducziun ais fieh exacta e bain reuschida; que chi però po anchea pü interessar ils lectuors da quaiet fögl sun las ulteriuras observaziuns, cha il Sigr. Rausch, redactur del „Dichtergarten“ fo pü inavaunt in sia gazzetta, sopra nossa lingua romauntscha-ladina, ch'el coltiva ed admira. Nus rapportans solum ils sguaints passagios our d'ün lung artichel intitulo: Rhäto-romanische Sprache.

„La moderna filologia distingua, sco cognit, 8 linguas romanas sco figlias della lingua latina. La francesca, l'italianna, la spagnöla e la portugaisa sun, a motiv da lur granda dilataziun, las pü importantas fra las medemas.

Ma nella romantica, sulvedgia patria del Reno e del Eno, richa in vadrets e valledas, chi arvschet sia denominaziun dals vegls Rhätiers, allö viva üna da quellas 8 linguas, l'existenza della quela ais, da bgers, quasi interamaing ignoreda. Que ais la lingua rhäto-romauntscha o rhäto-ladina. Ella vain tschantscheda apaina da 50,000 Grischuns ed as divide in 2 o 3 different dialects. — Quaista lingua, fieh interessanta, siand la pü antica traunter las linguas romanas e la pü giuvna traunter las linguas scrittas, possedand üna bainsechi pitschna, ma remarcabla litteratura ed in fin il pövelet, chi la tschantscha, conservand auch' al preschaint alchüns antics costüms ed expressiuns romaunas; quaieta interessanta lingua innatschaiva poch a poch d'as extinguer. Daspö qualche anns però fo ün ogni possibel sforz per la conserver. A Coira comperan fögls rhäto-romauntschs, la bibgia ais replichedamaing vertida e nell'Engiadin'ota, inua vain discruplich forse il pü bel dialect romauntsch, pera in quaiet ultim temp vulair flurir üna litteratura poetica romauntscha-ladina. Fra las pü recentas publicaziuns sun da nommer las poësijs da Caratsch, stampedas in Türin e quellas amablas e comoventas del Sigr. Conradin v. Flugl, dallas quelas avains pü inavaunt do üna prova. —

Üna grammatica scientifica della lingua rhäto-romauntscha, chi dess a quella pü forza a stabilited, chi rappresentess l'istoria e l'etimologia della lingua. saucziuness Portogralia e füss d'ün grand iis practic, vain considereda nel pajais sco ün bsögn dels pü urgents.

Da buna fontanna pudains nus communicar, cha ils preparativs tiers üna tel'ouvrta sun fingio inchaminos e cha perciò ün po vair incunter a sia effectuziun. Nus nun mancharons da der novas sopra ils progress ed andamaint da quaieta singolera e difficila intrapraisa.

Fin co la versiun letterela dal fögl premenziun, al chö pudains auch' agiundscher as avoir il Sigr. Rausch miss

in relaziun e dumando appoggio ed assistenza tiers la compilaziun da sia progettada grammatica romauntscha, a nos erudit ed in similas lavuors contschaint e valent Sigr. President Z. Pallioppi, il quel, füss somamaing da giavüscher, saja per accepter üna tela valida coöperaziun, sainza la quela tnessans l'intrapraisa del Sigr. Rausch pudess sortir ün esit alquanto dubius ed imperfet. —

Feuilleton.

Ilis Caffers.

(Conclusiun.)

Il motiv da quaiet lur agir non saun els indicher. Al sbuoch del flum Keissi as rechattaiva ün' ancora d'ün bastimaint naufragio; il raig and laschet rumber gio ün töch, e casuelmaing morit l'hom, chi fet quella lavur, bod zieva, ils Caffers declaretan sün que l'ancora per chosa magica. Cur els mazzan ün elefant, schi as s-chüsan els tiers il mazzo, e'l diau, ch'el non saja mazzo con fin e mira, al tagliant gio la tromba e la sepulan cun festività, dschand, cha l'elefant saja ün grand signur e la tromba sieu maun. — Els crajan cha'ls bouvs derivan our d'üna spelunca del Norden, e cha in quella as rechattan bouvs e vachas in quantited, ma ch'ün non la chatta pü. Scu nels seculs passos nel Grischun las strais eiran, u per megl dir, avaiavan d'esser causa della mort, usche sun anchea hoz in di ils magikers causa della mort dels Caffers e tschercha ün da'ls scoprir. In temps da grand sütta tscherchan ils Caffers cussagl tiers ils magikers. Ün tel bagna üna granda percha nel saung d'ün armaint, mazzo a quaiet scopo, percorra lura la contreda, as renda zieva sulet in sia chamanna, sustgnand da savair in seguit d'ün sömni, cur cha la plöggia cruderö.

Ün mais spettan els tranquilmaing sün la p'öggia, ma pü löng na. Non vain ella infra il mais, schi vain il magiker mazzo, ma per il solit as fo el pü bod our della puolyra. Supra morala haun els egians concepts: Tuots infannts sun melnets, fin ch'els vegnan piglios sü nella classa dels creschiens; tuottas pagliolaintas durante ün mais; tuottas femnas durante la menstria ün; vaidguas ün mais zieva la mort del hom. Con ün tel melnet non ais admiss comuniun, fin taunt ch'el non s'ho lavo, nouvamaing colorien e lavo la buocha cun lat.

Cur ch'ün vezza, cha la mort s'avicinescha tiers ün ammalo, schi vain el purtö our dell'abitaziun, in ün lö solitari, suot ün bösch. Co vain fat ün grand fö e daspera miss ün vas con ova. Be ils pü ardaints paraints restan tiers l'amalo. Vezzün, ch'el moura bain bod, schi vain tuot Pova nel vas batteda sur il cho gio, per il trer a nouva vita. Non göda que, schi fugian tuots, e resta be l'hom o la duonna tiers l'amalo. Ils paraints stann in üna tscherta distanza e's laschan acclamer il stedi del amolo u bain -ia mort. Ais quaieta seguida, schi as nettagian els e tuornan in lur abitaziuns. La duonna zieva avoir presto l'ultim servezzan al hom, banduna uossa il cadaver, il quel vain nossa consümo dellas hyänas. Las hyänas sun per tel motiv gnidas per senchas e non vegnan mazedas dels Caffers. La duonna as sü ün fö nella solitudine, il quel ella non po lascher stuzzar. La not vo ella adascus nell' abitaziun, arda quella, e tuorna darcho tiers il fö, sper il quel ella ün mais alla lungia sto viver da rischs e pomarias. Passo quaiet temp, batta ella davent sieus pans, leva sieu inter corp, as sgragna pet, bratscha e chaluns cun peidras agüzzas, e tuorna zieva cha'l solagl ais tramuto in sia veglia abitaziun arsa. Co artschaiv' ella d'ün mattin fö. Eir survain ella lat, per as nettager la buocha, ed ais da quel moment inavaunt darcho netta. La vacha pero, dalla quela ün ho piglio quaiet lat, von po ün mundascher pü, neir mazzar — anzi ella resta priveda da tuotta survaglianza umana. —

Solamaing ils caps e lur duonnas vegnan sepulieus. Ün ils lascha morir in lur chamannas, lura vegnan els plajos in lur man-tels e sepulieus nella stalla. Glivreda la sepultura, vegnan alchüns bouvs chatschos usche löng per la stalla intuorn, fin cha'l lö della tomba ais eguel al rest della stalla. Quaiets bouvs sun eir da co ünavaunt melnets e nun paun gnir mazzos.

Lur chamannas haun la fuorma d'üna mezza balla, haun ün diameter da 8—9 peis, ma per il solit na usche otas, ch'ün hom po ster loaint südret. —

Co be alchüns trats supra ils Caffers. Chi chi vuol l'ar qualchosa pü extais losupra, chatta occasion nell'ouvrta da Schinz. —

ANNUNZIA.

Per il furnimaint da charn, paun, painch e latt al „Stabilimaint da Bagns da St. Murezzan“ vain cotres aviert libra concorrenza. — Sclarimaints ulterius vegnan sün dumanda compartieus dall' **Administraziun del Hôtel**; rispettivs offertas percenter sun, al pü tard sün la fin da Schner, da fer pervgnir

All' Administraziun della Societed Acziunista
da St. Murezzan.

ALBULA.

Invidains concio ils Tit. contribuents della **streda d'Alvra** da vulair sün il di **2 Schner 1866** remetter al relativ cassier general Signur Land. G. Töndury in Scanf l'import della **tschinchevla** resp. **ultima rata** da lur concernetas suottascripziuns e que insemmel ad eventualas ulteriusas pendenzas. La streda ais sco cognit terminada, medema collaudada ed eir per quaiست inviern surdeda al transit public.

30 November 1865.

**Il Comité centrel
d'Engiadina sur e Bravuogn.**

AVIS.

In vendita üna **chessa** in Zuoz zieva la via maistra cun curtin, e püs pros ed èrs. Ditta chesa ais eir adattada per ustaria e pastrineria.

Ulteriusas informaziuns riguardo cumpra etc. po ün piglier incenter tar

il Proprietari
Giovanni Parli.

Flem, 8 December 1865.

ANNUNZIA.

Concio vain ün ondro Public rendieu attent, cha vegnan nell'usteria della „Crusch alva“ in Zuoz tgnieus in vendita per la prossima primavaira d'ogni qualited da tuotaffat buns e frischs **sems d'ervas e plauntas d'üerts** (Gemüsesamen). A vegnan eir pigliadas incenter comandas per fluors.

Annunzia e Recomendaziun.

Ils suotsegnos as piglian la liberted d'annunzier ad ün ondro public, ch' els passeran **avaunt bümaun** tres las vschinaunchas dell'Engiadin' ota e bassa cun lur contschaints artichels.

Tiers buntadaivla cumpra as recomandan

Carlo Debernardi & Nipoti.

Romedi & Comp.

tegnan bellas e bain stagiunedas **assas da nuschèr** in vendita.

A vender:

tiers farer Clavadetscher in Scanf ün **char** al tir dad ün cun aschils d'fier ed üna **schliesa** largia.

AVIS.

A vender in Zuoz ün mezza **vacha** ingrascheda, la quela gnaro mazzeda als 3 Schner 1866. — Chi? disch l'expediziun del Fögl.

Pers: traunter Bever e la Punt üna **tascha** du pellnaira cun aint divers ogets, proprieted d'üna povra duonna. L'onest chattunz vain giavütscho da remetter quetaunt al Sigr. Narold alla Punt cunter ün bun dichat.

Tiers Ludwig Meyer in Samedan, Rev. Kirchen in Zuoz e Daniel Stökenius in Scuol sun in vendita

RIMAS

da

G. f. Caderas.

Prêtsch: frs. 1. 20.

Tiers il suotsegno ais darcho arrivo ün bel assortimaint ogets adattos per regals da Nadel e Bümaun:

Ün bel assortimaint **Mappas, Necesaire, Tas-chas per parait, Albums e Cornischas** per fotografias d'ogni giavütschabla grandezza, **Reisszeuge, Tuschkasten, Prospectes per desegn, Cudeschets cun figurás, Scritturas per la giuventüna, Roba da giò** in granda tscherná; Poësius da S. Caratsch, Poësius da G. f. Caderas nel dialect d'Engiadin' ota; Chalenders tudais-ehs, frances e romauntschs etc.

A vegnan eir pigliadas incenter commissiuns sün publicaziuns contemporaneas, Musterzeitungen, Bazar, Gartenlaube, Illustrirte Zeitschrift ed oter pü.

Tiers numerusa acorrenza as recomanda

L. Meyer, liaudeschs,
sün il Plaz in Samedan.

Ün tschercha üna buna **fantschella**, chi so cuschiner ed ir intuorn cun infaunts, per üna pitschna famiglia nell'Engiadin' ota. Ella stuvesc entrer dalum. S'adreser all' expediziun da quaiست fögl.

AVIS.

Con riferimaint alla notificaziun della Lod. Cancellaria da stedi dels **24 Avrìgl 1860** (Fögl Ufficiel No. 17 da quel ann) renda il suotsegno nouvamaing attent, ch'el ais agent concessiunno per las duos Engiadinas, Val Müstair e Bregaglia per contracts d'emigraziun, spacialmaing per l'America e l'Australia, pudiant fer las istessas, scha na megltras, condiziuns da qualunque agentura d'emigraziun in nos Chantun.

Scanf, November 1865.

G. f. Caderas.

Cun superiur acconsentimaint

della

COMMISSIUN SANITARIA

Per tuoss e mel da pett.

Las **pectorinas**, pü debbla e pü ferma qualited. da **J. J. Hohl**, Medico praticant a Heiden, chantun Appenzell, sun cognitas cunter tuoss, chatarr polmonaric e simils mels da pett tres üna quantited felicemaing sorprendentas curas. D'avair in s-chaclas a frs. 1. — e frs. 1. 50 unito l'instruziun d'applicher e attestats nellas apotecas Sturzenegger a Scuol e Henss a Coira.

Nella Stamparia in Zuoz ais d'avair a 20 cts. l'exemplar:

CHALENDER da PARAIT

per l'ann 1866.

Copulaziun e decess in Zernez:

October. Mort: Giachen G. Toutsch d'anns 4. — November: Anna Barbla Belli d'anns 2 e 10 dis. — Nuot N, Tzander d'anns 50. — Gisep G. Nuolf d'anns 5. — Crastina G. Nuolf d'anns 2.

November. Copulos: Paul Robi da Segl cun Stasia N. Cuonz da Zernez.